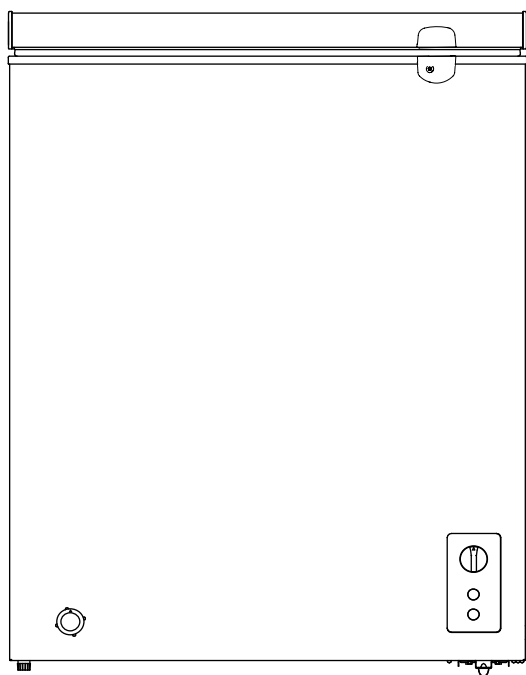


VOK

ES CONGELADOR HORIZONTAL MANUAL DE INSTRUCCIONES

**ANTES DE USAR, POR FAVOR LEA Y SIGA TODAS LAS REGLAS
DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.**



**EVF-99CDEW
EVF-137CDEW**

SEGURIDAD



¡ADVERTENCIA!

Es peligroso para cualquier persona que no sea personal de servicio autorizado realizar servicios o reparaciones que impliquen retirar las cubiertas. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no intente reparar este aparato usted mismo.

¡ADVERTENCIA!

Riesgo de incendio/materiales inflamables.



Consejos de seguridad

No utilice aparatos eléctricos como secadores de pelo o calentadores para descongelar su congelador.

Los recipientes con gases o líquidos inflamables pueden tener fugas a bajas temperaturas.

No almacene recipientes con materiales inflamables, como latas de aerosol, cartuchos de recarga de extintores, etc., en el congelador.

No coloque bebidas carbonatadas o gaseosas en el compartimento congelador. Los polos de hielo pueden causar "quemaduras por congelamiento o escarcha" si se consumen directamente del congelador.

No retire artículos del compartimiento del congelador si sus manos están húmedas/mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o "quemaduras por escarcha/congelador". No se deben colocar botellas y latas en el compartimento congelador, ya que pueden explotar cuando se congela el contenido.

Se deben respetar los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante. Consulte las instrucciones pertinentes.

No permita que los niños manipulen los controles ni jueguen con el congelador. El congelador pesa. Se debe tener cuidado al moverlo. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier forma.

No almacene gases o líquidos inflamables dentro de su congelador.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico autorizado o personas igualmente cualificadas a fin de evitar un peligro.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Este aparato de refrigeración no está diseñado para utilizarse como aparato empotrado.

Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como

- áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- ambientes tipo alojamiento y desayuno;
- catering y aplicaciones similares no minoristas.

Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del aparato o en la estructura integrada, libres de obstrucciones.

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos de los recomendados por el fabricante.

No dañe el circuito frigorífico.

No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura integrada, libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, distintos a los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito frigorífico.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** Los aparatos de refrigeración, en particular un refrigerador-congelador Tipo I, pueden no funcionar de manera consistente (posibilidad de descongelación del contenido o temperatura demasiado alta en el compartimiento de alimentos congelados) cuando se ubican durante un período prolongado debajo del extremo frío del rango de temperaturas para el cual está diseñado el aparato de refrigeración;
- **ADVERTENCIA:** Es necesario que, en el caso de puertas o tapas provistas de cerraduras y llaves, las llaves se mantengan fuera del alcance de los niños y no cerca del aparato frigorífico, para evitar que los niños queden encerrados en el interior.
- **ADVERTENCIA:** El refrigerante utilizado en su electrodoméstico y los materiales aislantes requieren procedimientos de eliminación especiales.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque varias tomas de corriente portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos. Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpiar periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpiar los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 h. Lave el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
 - Conservar la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto con otros alimentos ni gotee sobre ellos.
 - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, conservar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
 - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - Si el aparato frigorífico se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

Rango climático

La información sobre el rango climático del aparato se encuentra en la placa de características. Indica a qué temperatura ambiente (es decir, temperatura ambiente, en la que está funcionando el aparato) el funcionamiento del aparato es óptimo (adecuado).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C
N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Nota: Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para las clases climáticas para las cuales está diseñado el aparato de refrigeración y el hecho de que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato de refrigeración, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, es posible que sea necesario variar la configuración de cualquier dispositivo de control de temperatura para tener en cuenta estos factores, si corresponde.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico autorizado o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.



Nota: Cuando se opera en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que el aparato no pueda mantener las temperaturas deseables del compartimiento.

Requisito de conexión a tierra

Su refrigerador debe estar conectado a tierra. Su refrigerador está equipado con un cable que tiene un cable a tierra con un enchufe a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente que esté correctamente instalado y conectado a tierra.

El uso incorrecto del enchufe de conexión a tierra puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista cualificado o a una persona de servicio si no comprende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si su refrigerador está correctamente conectado a tierra.

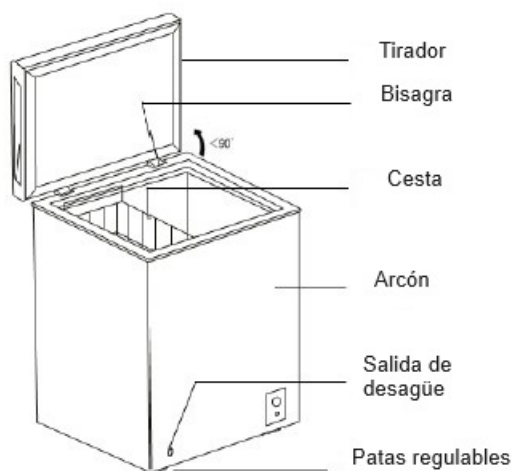
Cerraduras

Si su frigorífico está equipado con cerradura, mantenga la llave fuera del alcance y no cerca del aparato para evitar que los niños queden atrapados. Cuando deseche un refrigerador viejo, rompa las cerraduras o pestillos viejos como medida de seguridad.

Sin freón

Para el frigorífico se utiliza refrigerante sin freón (R600a) y material aislante espumoso (ciclopentano), que es respetuoso con el medio ambiente, no daña la capa de ozono y tiene un impacto muy pequeño en el calentamiento global. El R600a es inflamable y está sellado en un sistema de refrigeración, sin fugas durante el uso normal. Pero, en caso de fuga de refrigerante debido a daños en el circuito de refrigerante, asegúrese de mantener el aparato alejado de llamas abiertas y abra las ventanas para ventilación lo más rápido posible.

Nombre de las partes



ADVERTENCIA: Nunca toque el interior de la cámara del congelador ni los alimentos congelados en el compartimento con las manos mojadas, ya que esto podría provocar congelamiento.

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE

El aparato debe transportarse únicamente en posición vertical. El embalaje suministrado debe estar intacto durante el transporte. Si durante el transporte, el producto se ha transportado horizontalmente, solo debe colocarse sobre su lado izquierdo (mirando hacia el frente de la puerta) y no debe operarse durante al menos 4 horas para permitir que el sistema se asiente después de traer el aparato. volver a la posición vertical.

1. El incumplimiento de las instrucciones anteriores podría provocar daños al aparato. El fabricante no será responsable si no se siguen estas instrucciones.
2. El aparato debe protegerse de la lluvia, la humedad y otras influencias atmosféricas.

IMPORTANTE: Se debe tener cuidado al limpiar o transportar el aparato para evitar tocar los cables metálicos del condensador en la parte posterior del aparato, ya que podría lesionarse los dedos y las manos o dañar el producto.

IMPORTANTE: Este electrodoméstico no está diseñado para apilarse con ningún otro electrodoméstico. No intente sentarse o pararse encima de su aparato, ya que no está diseñado para tal uso. Podría lesionarse o dañar el aparato.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado debajo del aparato durante y después de transportarlo o moverlo, para evitar que el cable de alimentación se corte o dañe.

Al colocar su electrodoméstico, tenga cuidado de no dañar el piso, las tuberías, los revestimientos de las paredes, etc. No mueva el electrodoméstico tirando de la tapa o del asa. No permita que los niños jueguen con el aparato ni manipulen los controles. Nuestra empresa declina cualquier responsabilidad en caso de no seguir las instrucciones.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

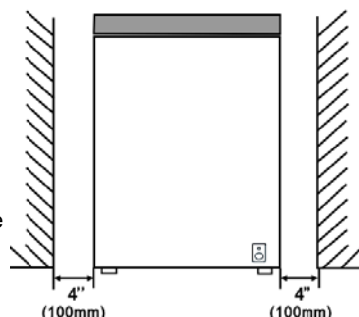
1. Si es posible, evite colocar el aparato cerca de cocinas, radiadores o bajo la luz solar directa, ya que esto hará que el compresor funcione durante períodos prolongados. Si se instala junto a una fuente de calor o un refrigerador, mantenga las siguientes distancias laterales mínimas.

De cocinas 100mm

De radiadores 300mm

De frigoríficos 100mm

2. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del aparato para garantizar la libre circulación de aire. Lo ideal es dejar un espacio de al menos 10 cm alrededor del congelador y asegurarse de dejar espacios como se muestra en el siguiente diagrama.



3. El aparato debe ubicarse sobre una superficie lisa.
4. Está prohibido utilizar el frigorífico al aire libre.
5. Protección contra la humedad. No ubique el congelador en un espacio húmedo para evitar que las piezas metálicas se oxiden. Y no rocíe agua al congelador, de lo contrario debilitará el aislamiento y provocará una fuga de corriente.
6. Consulte la sección "Limpieza y cuidado" para preparar su electrodoméstico para su uso.
7. Si el congelador se instala en áreas sin calefacción, garajes, etc., en climas fríos se puede formar condensación en las superficies exteriores. Esto es bastante normal y no es un fallo. Elimine la condensación frotándola con un paño seco.

A PARTIR DE

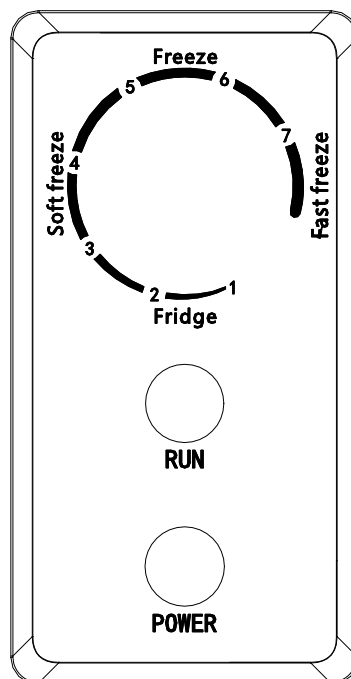
Antes de comenzar a utilizar el congelador:

1. Compruebe que el interior esté seco y que el aire pueda circular libremente por la parte trasera.
2. Limpie el interior como se recomienda en "LIMPIEZA Y CUIDADO".
3. Inserte el enchufe en la toma de pared y encienda el suministro eléctrico; luego se encenderá la luz verde.
4. Escuchará un ruido cuando el compresor arranque. Los líquidos y gases sellados dentro del sistema de refrigeración también pueden generar ruido, ya sea que el compresor esté funcionando o no, lo cual es bastante normal.
5. Si va a almacenar alimentos ya congelados, abra la tapa del congelador y verifique que haya alcanzado la temperatura correcta. Luego puedes poner tu comida ya congelada.
6. No cargue el aparato inmediatamente después de encenderlo. Espere hasta que se alcance la temperatura de almacenamiento correcta. Le recomendamos que controle la temperatura con un termómetro preciso.

Notas importantes:

- En caso de un corte de energía, no abra la tapa. Los alimentos congelados no se verán afectados si el corte dura menos de 20 horas. Si el corte es más prolongado, entonces los alimentos deben revisarse y comerse inmediatamente, o cocinarse y luego volverse a congelar.
- Si resulta difícil abrir la tapa del congelador justo después de cerrarla, no se preocupe. Esto se debe a la diferencia de presión, que se igualará después de unos minutos, permitiendo que la tapa se abra normalmente.

FUNCIONAMIENTO DEL CONGELADOR



La temperatura interior del congelador se regula mediante la perilla de ajuste del termostato.

Las marcas "1,2,3,4,5,6,7" en la perilla no representan los valores exactos de temperatura. Cuanto menor sea el número, mayor será la temperatura.

Las cifras significan lo siguiente:

- "1-3": Rango de temperatura ($10^{\circ}\text{C} \sim -2^{\circ}\text{C}$)
- "3-5": rango de temperatura ($-2^{\circ}\text{C} \sim -12^{\circ}\text{C}$)
- "5-7": rango de temperatura ($-12^{\circ}\text{C} \sim -24^{\circ}\text{C}$)
- "7 ": Rango de temperatura (por debajo de -24°C)

Existe una desviación de $\pm 3^{\circ}\text{C}$ para cada modo de temperatura en diferentes entornos de uso debido al modo de control mecánico. Realice un ajuste fino según las condiciones de uso reales.

Congelación profunda (por debajo de -24 °C) : al configurar la perilla en el rango de congelación profunda, tal vez el compresor funcione continuamente sin parar, la comida se puede enfriar rápidamente.

Precaución: No mantenga la perilla en la posición de Congelación después de una congelación profunda.

Conversión del modo de refrigeración:

Al cambiar del modo refrigerador a otros modos, asegúrese de sacar los alimentos frescos almacenados a tiempo para evitar daños por heladas. Al cambiar del modo de congelador o modo de congelación suave al modo de refrigerador, siga los siguientes pasos: coloque la perilla del termostato en la posición del refrigerador, retire todos los alimentos congelados, deje el gabinete vacío durante aproximadamente 1 hora y luego coloque los alimentos frescos. almacenamiento.



Debido a factores individuales del refrigerador, la temperatura real en la caja puede tener un cierto error con respecto a la temperatura establecida, lo cual es un fenómeno normal y no afecta el uso normal del producto.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS CONGELADOS

Los alimentos congelados comercialmente envasados deben almacenarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados para un compartimento congelador.

Para garantizar que el fabricante de alimentos congelados y el minorista de alimentos logren una alta calidad, se debe recordar lo siguiente:

1. Coloque los paquetes en el congelador lo más rápido posible después de comprarlos.
2. No exceda las fechas de "Consumir antes de", "Consumir antes de" en el paquete.

CONGELAR ALIMENTOS FRESCOS

Coloque los alimentos frescos a congelar cerca de las paredes laterales para asegurar una congelación rápida y, si es posible, lejos de los alimentos congelados.

Nunca exceda esta capacidad máxima. No congele una cantidad demasiado grande a la vez.

La calidad de los alimentos se conserva mejor cuando se congelan hasta el centro lo más rápido posible.

Tenga especial cuidado de no mezclar alimentos congelados y alimentos frescos.

ANTIHELO

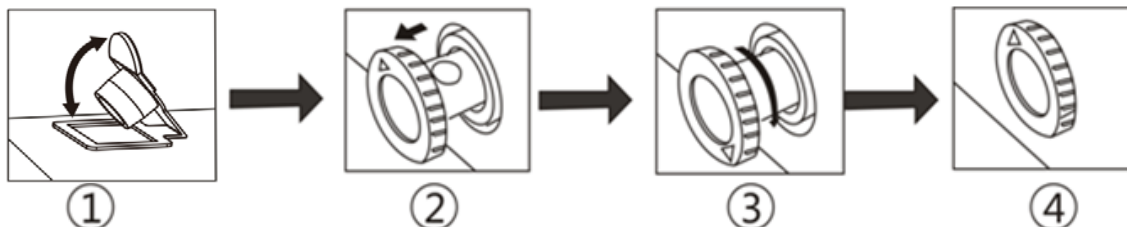
Descongelar dos veces al año o cuando se haya formado una capa de escarcha de unos 7 mm (1/4").

Alternativamente, puede apagar el congelador en la toma de corriente y desconectar el enchufe de red.

Extraer el conducto de agua y colocarlo en un recipiente de agua.

6 horas antes de descongelar, coloque la perilla del termostato en la posición "7" para asegurarse de que la comida esté a la temperatura más baja cuando la saque. Todos los alimentos deben envolverse en varias capas de periódico y guardarse en un lugar fresco (p. ej., frigorífico o despensa). Retire la canasta del congelador y deje la tapa abierta. Se pueden colocar con cuidado recipientes con agua tibia en el congelador para acelerar la descongelación.

Nunca utilice secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos similares para descongelar. Cuando finalice la descongelación, haga salir el agua de descongelación que se acumula en el fondo del congelador como se muestra en el siguiente diagrama y seque bien el interior. Encienda Fast Freeze y déjelo encendido durante unas tres horas.



1. Hay una salida de drenaje diseñada en la parte inferior del revestimiento del congelador y, al descongelar, retire la goma. tapa, luego el agua de descongelación sale y se descarga por el tubo de drenaje.
2. Extraiga el conducto de agua unos 20-25 mm hasta que se pueda ver el orificio de agua.
3. Gire el conducto de agua hasta que la flecha apunte hacia abajo.
4. Una vez finalizada la descongelación, asegúrese de que no salga más agua antes de colocar el conducto de agua en su lugar y hacer que la flecha apunte hacia arriba.

Cómo utilizar la caja para hacer hielo

Coloque la máquina para hacer hielo en la posición superior del compartimento congelador para que se congele lo antes posible.

Notas importantes:

- No utilice objetos puntiagudos o afilados, como cuchillos o tenedores, para quitar la escarcha.
- Nunca utilice secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos similares para descongelar.
- Es normal que aparezcan gotas de agua o escarcha en el collar del congelador y en las juntas de la puerta en climas húmedos, lo que no afectará el uso normal. En tal caso, límpielo con un paño seco a tiempo.

LIMPIEZA Y CUIDADO

** Le recomendamos que desconecte el congelador de la toma de corriente y desenchufe el cable de alimentación antes de limpiarlo.

** Nunca utilice ningún instrumento abrasivo afilado, jabón, limpiador doméstico, detergente ni cera para pulir para la limpieza.

** Utilice agua tibia para limpiar el gabinete del congelador y séquelo.

** Utilice un paño húmedo escurrido en una solución de una cucharadita de bicarbonato de sodio en un litro de agua para limpiar el interior y secarlo.

** El exceso de hielo debe eliminarse periódicamente utilizando un raspador de hielo de plástico disponible en su tienda local. Una gran acumulación de hielo afectará el rendimiento del congelador.

** Si el congelador no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo apáguelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la tapa entreabierta.

** Revise los sellos de la tapa con regularidad para asegurarse de que estén limpios y libres de partículas de comida.

Notas importantes:

Nunca use agua para lavar la posición del compresor, límpielo con un paño seco a fondo después de limpiarlo para evitar la oxidación.

NORMAS

Sí: Descongele bien los alimentos del congelador en el frigorífico o en el microondas siguiendo las instrucciones de descongelación y cocción. Qué hacer: asegúrese de que la tapa del congelador horizontal esté completamente cerrada después de cada uso.

Sí: Descongele completamente la carne congelada antes de cocinarla.

Sí: Cierre la tapa con cuidado.

Sí: Compruebe el contenido del congelador a intervalos regulares.

Sí: Limpie y descongele su congelador con regularidad (consulte "Descongelación")

Sí: Conserve los alimentos durante el menor tiempo posible y respete las fechas de "consumir antes" y "consumir antes".

Sí: Almacene los alimentos congelados comercialmente de acuerdo con las instrucciones que figuran en los paquetes que compra.

Sí: Elija siempre alimentos frescos de alta calidad y asegúrese de que estén completamente limpios antes de congelarlos.

Sí: Prepare alimentos frescos para congelar en porciones pequeñas para asegurar una congelación rápida.

Sí: Envuelva todos los alimentos en papel de aluminio o en bolsas de plástico aptas para congelador y asegúrese de excluir el aire.

Sí: Envuelva los alimentos congelados cuando los compre y póngalos en el congelador lo antes posible.

Sí: Guarde los artículos pequeños en la cesta proporcionada.

Sí: Retire el helado del congelador entre 10 y 20 minutos antes de servirlo.

No: Deje la tapa abierta durante períodos prolongados, ya que esto hará que el funcionamiento del congelador sea más costoso y provocará una formación excesiva de hielo.

No: Utilice objetos puntiagudos y afilados, como cuchillos o tenedores, para quitar el hielo.

No: Coloque alimentos calientes en el congelador. Déjelo enfriar primero.

No: Coloque botellas llenas de líquido o latas selladas que contengan líquidos carbonatados en el congelador, ya que podrían explotar.

No: Almacene sustancias venenosas o peligrosas en el congelador. Su congelador ha sido diseñado para almacenar únicamente alimentos comestibles.

No: Consuma helado y helados de agua directamente del congelador. La baja temperatura puede provocar "quemaduras por congelación" en los labios.

No: Congele las bebidas gaseosas.

No: Trate de conservar los alimentos congelados que se hayan descongelado; debe consumirlos dentro de las 24 horas siguientes o cocinarlos y volverlos a congelar.

No: Retire los artículos del congelador con las manos mojadas.

No: Cierre la tapa con fuerza. Dañará el aparato.

- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos tipo alojamiento y desayuno, catering y aplicaciones similares no minoristas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar riesgos.

Certificaciones

Información eléctrica:

Este aparato eléctrico debe estar conectado a tierra.

Este producto está equipado con un enchufe adecuado para todas las casas equipadas con enchufes que cumplan con las especificaciones actuales. Si el enchufe instalado no es adecuado para sus tomas de corriente, debe cortarlo y desecharlo con cuidado. Para evitar un posible riesgo de descarga eléctrica, no inserte el enchufe desechado en un tomacorriente.

Este producto cumple con las directivas CEE.

Eliminación correcta de este producto	
	Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la EU. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje ambientalmente seguro.

Advertencias para la eliminación

- ✘ El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando el refrigerador se deseché, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea desechado por combustión, de manera que para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro daño.

- ※ Cuando deseche el refrigerador, desmonte las puertas y retire las juntas de la puerta y los estantes; Coloque las puertas y estantes en un lugar adecuado para evitar que los niños queden atrapados.

Principales parámetros técnicos

Modelo Parámetro	EVF-99CDEW	EVF-137CDEW
Clima	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Volumen bruto total	99L	137L
Volumen total de almacenamiento	99L	137L
Tensión nominal	220-240V	220-240V
Frecuencia nominal	50Hz	50Hz
Corriente nominal	0.4A	0.5A
Refrigerante y peso	R600a 50g	R600a 60g
Peso	20kg	23kg
Vesicante fisico	CICLOPENTANO	CICLOPENTANO

Estimado cliente:

Si desea devolver o reemplazar el producto, por favor contacte a la tienda donde lo compró. (Recuerde traer la factura de compra).

Si su producto se avería y necesita ser reparado, por favor contacte al proveedor de servicio posventa.

AVISO SOBRE RECICLAJE



Este producto está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos, al llegar al final de su vida útil, deben ser desechados por separado de los residuos domésticos. Por favor, deshágase de este equipo en su centro local de recogida/reciclaje de residuos comunitarios.

En la Unión Europea existen sistemas de recogida separados para productos eléctricos y electrónicos usados. ¡Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos!

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos que este producto cumple con los requisitos de las siguientes directivas:

Directiva EMC: 14/30/UE

Directiva de Baja Tensión: 14/35/UE

Directiva de Ecodiseño: 09/125/CE

Marcado CE: 93/68/CEE



Directiva RoHS: 11 / 65 / UE y Directiva delegada (UE) 15 / 863





Condiciones de Garantía

La garantía VOK será atendida sólo por la red de Servicios Técnicos Oficiales de VOK y cubre la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originarios y de los daños y perjuicios por ellos ocasionados.

El periodo de garantía legal vendrá marcado por la normativa vigente actual de garantías de bienes de consumo, por lo cual no afecta a los derechos del consumidor.

El documento válido de garantía será la correcta factura de compra o el albarán de entrega.

Esta garantía no será válida en los siguientes supuestos:

- Los daños de transporte o manipulación de los aparatos.
- Las averías provocadas por incorrecto suministro, bien eléctricos como fluctuaciones de red, alimentadores externos... o bien por inadecuada presión de agua u otras fuentes externas.
- Reclamaciones ajenas al objeto como pueden ser instalaciones incorrectas, cambio de sentido de puertas en frigoríficos, ubicaciones no válidas para el rendimiento del equipo, conexiones eléctricas defectuosas como la toma de red...
- Si ha sido manipulado por persona o Servicio no autorizado.
- Si no lleva número de serie o éste ha sido borrado, alterado o eliminado.
- Si no dispone de la factura de compra correcta o documento de entrega debidamente cumplimentado.
- Los costes extras que puedan derivar por la falta de accesibilidad al aparato para su reparación o sustitución.
- Defectos de pintura, serigrafía u óxido provocados por efectos químicos del agua u otras sustancias.
- El desgaste o rotura de materiales debido al uso normal del aparato como gomas, cristales, plásticos, correas, juntas, bombillas, filtros, asas...
- Aparatos cuyo uso sea profesional o no doméstico, instalados en locales industriales, comerciales o públicos.
- Daños derivados de no seguir las indicaciones especificadas en el manual de usuario.
- Avería por uso incorrecto o falta de mantenimiento.

El consumidor podrá reclamar al departamento de atención al cliente a través de la web:

www.vok-electronics.es, al teléfono (+34) 93 724 6590 o a cualquier vía que defienda los derechos del consumidor.

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: VOK

Dirección del proveedor: VOK Electronics Iberia, C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª Edificio Masters - 08034 Barcelona

Identificador del modelo: EVF-99CDEW

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Sí

Parámetros generales del producto:

Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	835	Volumen total (dm³ o l)	99
	Anchura	545		
	Profundidad	478		
IEE		99	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]		40	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		168	Clase climática:	templada extendida, templada, subtropical, tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		10	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	43
Ajuste de invierno		No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C).	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.		
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	No	-	-	-	-
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	Sí	99,0	-18	8,0	desescarche manual = M)
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
En compartimentos de 4 estrellas					
Capacidad de congelación rápida			No		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 36 meses					
Información adicional:					
Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: https://vok-electronics.es/					

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/10/2024.



Número de registro EPREL: 2097202

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2097202>

Proveedor: VOK ELECTRONICS IBERIA , S.L. (Importador)

Sitio web: <https://vok-electronics.es/>

Servicio de atención al cliente:

Nombre: VOK Electronics Iberia

Sitio web: <https://vok-electronics.es/>

Correo electrónico: info@vok-electronics.es

Teléfono: (+34) 93 724 6590

Dirección:

C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª

Edificio Masters - 08034 Barcelona

Ficha de información del producto

REGLAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2016 DE LA COMISIÓN en lo relativo al etiquetado energético de los aparatos de refrigeración domésticos

Nombre o marca comercial del proveedor: VOK

Dirección del proveedor: VOK Electronics Iberia, C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª Edificio Masters - 08034 Barcelona

Identificador del modelo: EVF-137CDEW

Tipo de aparato de refrigeración:

Aparato de bajo nivel de ruido:	No	Tipo de diseño:	De libre instalación
Armarios para la conservación de vinos:	No	Otros aparatos de refrigeración:	Sí

Parámetros generales del producto:

Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (milímetros)	Altura	835	Volumen total (dm³ o l)	137
	Anchura	628		
	Profundidad	558		
IEE		97	Clase de eficiencia energética	E
Ruido acústico aéreo emitido [dB(A) re 1 pW]		40	Clase de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		175	Clase climática:	templada extendida, templada, subtropical, tropical
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		10	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	43
Ajuste de invierno		No		

Parámetros de los compartimentos:

Tipo de compartimento	Parámetros y valores de los compartimentos			
	Volumen del compartimento (dm³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para la conservación optimizada de los alimentos (°C).	Capacidad de congelación (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

			Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3.		
Despensa	No	-	-	-	-
Conservación de vinos	No	-	-	-	-
Compartimento bodega	No	-	-	-	-
Alimentos frescos	No	-	-	-	-
Helador	No	-	-	-	-
0 estrellas o fabricación de hielo	No	-	-	-	-
1 estrella	No	-	-	-	-
2 estrellas	No	-	-	-	-
3 estrellas	No	-	-	-	-
4 estrellas	Sí	137,0	-18	12,0	desescarche manual = M)
Sección 2 estrellas	No	-	-	-	-
Compartimento de temperatura variable	-	-	-	-	-
En compartimentos de 4 estrellas					
Capacidad de congelación rápida			No		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 36 meses					
Información adicional:					
Enlace al sitio web del proveedor, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4 del anexo II del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión: https://vok-electronics.es/					

Modelo introducido en el mercado de la Unión desde 01/10/2024.



Número de registro EPREL: 2097264

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2097264>

Proveedor: VOK ELECTRONICS IBERIA , S.L. (Importador)

Sitio web: <https://vok-electronics.es/>

Servicio de atención al cliente:

Nombre: VOK Electronics Iberia

Sitio web: <https://vok-electronics.es/>

Correo electrónico: info@vok-electronics.es

Teléfono: (+34) 93 724 6590

Dirección:

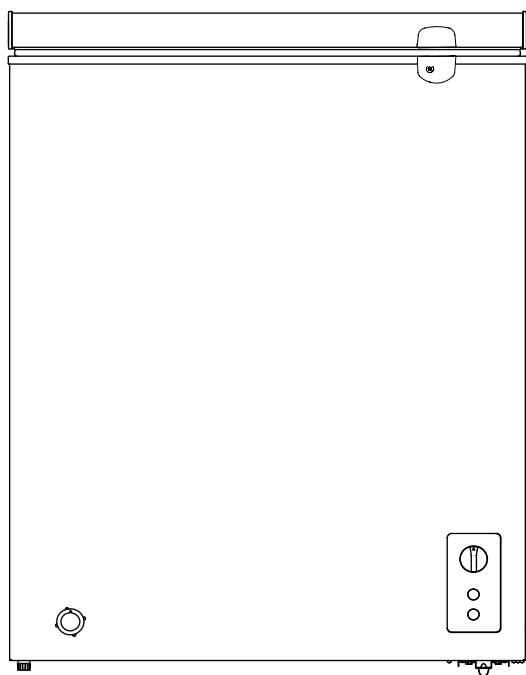
C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª

Edificio Masters - 08034 Barcelona

VOK

EN CHEST FREEZER / INSTRUCTION MANUAL

BEFORE USE, PLEASE READ AND FOLLOW ALL
SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS.



EVF-99CDEW
EVF-137CDEW

SAFETY



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!

Risk of fire / flammable materials.



Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Freezer.

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Freezer.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause "Frost/Freeze burns". If consumed straight from the Freezer.

Do not remove items from the Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or "Frost/Freezer burns". Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer's recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the Freezer. The Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside your Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type

recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

– **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

– **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

– **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

– **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

– **WARNING:** Refrigerating appliances – in particular, a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

– **WARNING:** The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

– **WARNING:** The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

– **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

– **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Climate Range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rating plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C
N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Note: Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



Note: When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

Grounding requirement

Your refrigerator must be grounded. Your refrigerator is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is correctly installed and grounded.

Incorrect use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether your refrigerator is correctly

grounded.

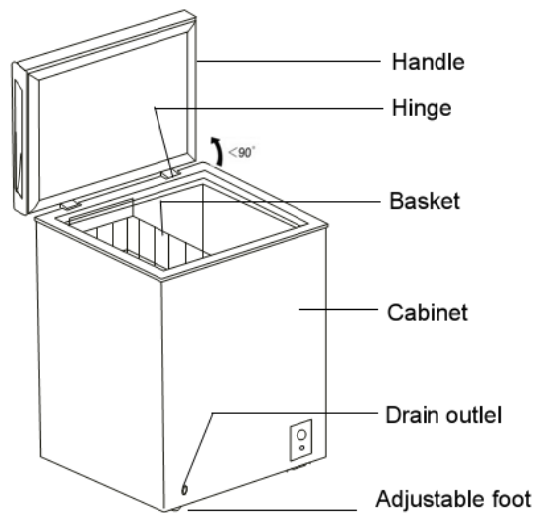
Locks

If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free

The freon-free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming. R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

NAMES OF THE PARTS



⚠WARNING⚠: Never touch the interior of the Freezer Chamber or frozen foods in the compartment with wet hands as this could result in frost bite.

TRANSPORTATION INSTRUCTIONS

The appliance should be transported only in a vertical upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.

If during transport, the product has been transported horizontally, it must only be laid on its left-hand side (when facing the door front) and it must not be operated for at least 4 hours to allow the system to settle after the appliance is brought back to upright position.

1. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance. The manufacturer will not be held responsible if these instructions are disregarded.
2. The appliance must be protected against rain, moisture, and other atmospheric influences.

IMPORTANT: Care must be taken while cleaning / carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.

IMPORTANT: This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.

IMPORTANT: Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying / moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged."

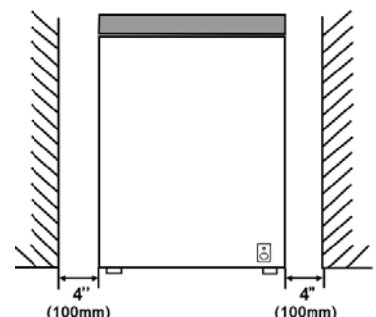
When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company declines to accept any liability should the instructions not be followed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. If possible, avoid placing the appliance near cookers, radiators or in direct sunlight as this will cause the compressor to run for long periods. If installed next to a source of heat or refrigerator, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers 4" (100 mm)
From Radiators 12" (300 mm)
From Fridges 4" (100 mm)

2. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air



circulation. Ideally, A space of no less than 10cm must be left around the freezer, and ensure you allow gaps as shown in the below diagram.

3. The appliance should be located on a smooth surface.
4. It is forbidden to use the refrigerator outdoors.
5. Protection from moisture. Do not locate the freezer in moist space to avoid the metal parts rusty. And do not spray water to the freezer, otherwise it will weaken the insulation and causes current leakage.
6. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.
7. If the freezer is installed in unheated areas, garages etc., in cold weather condensation may form on the outer surfaces. This is quite normal and is not a fault. Remove the condensation by wiping with a dry cloth.

STARTING

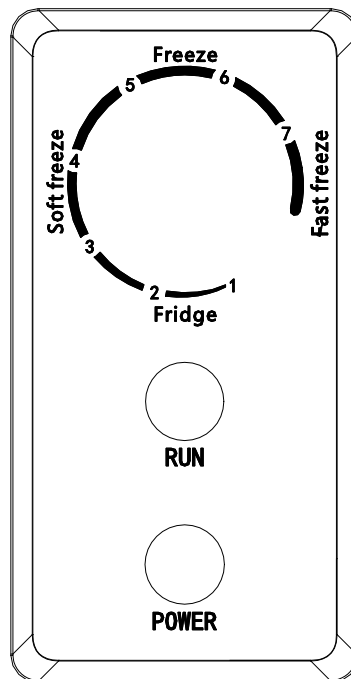
Before you start to use the freezer,

1. Check that the interior is dry and air can circulate freely at the rear.
2. Clean the interior as recommended under "CLEANING AND CARE".
3. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply, then the green light is on.
4. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, whether the compressor is running or not which is quite normal.
5. If you going to store already frozen food, open the freezer lid and check that the freezer has reached the correct temperature. Then you can put in your already frozen food.
6. Do not load the appliance immediately after it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend that you check the temperature with an accurate thermometer.

Important Notes:

- In case of a power failure, do not open the lid. Frozen food will not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately, or cooked and then refrozen.
- If the lid of the chest freezer is difficult to be opened just after being closed, don't worry. This is due to the pressure difference, which will equalize after a few minutes, allowing the lid to be opened normally.

FREEZER OPERATION



The inside temperature of freezer is regulated by thermostat adjustment knob.

"1,2,3,4,5,6,7" marks on the knob do not represent the exact temperature values. The smaller the number, the higher the temperature.

The figures mean as followings:

"1-3": Temperature range(10℃~-2℃)

"3-5":Temperature range (-2℃~-12℃)

"5-7":Temperature range (-12℃~-24℃)

"7 ": Temperature range (below-24℃)

There is a deviation of $\pm 3^{\circ}\text{C}$ for each temperature mode in different usage environments due to the mechanical control mode. Please make fine adjustment according to the actual use condition.

Deep freeze (below-24°C): When setting the knob to the Deep-freezing range, Maybe compressor continuous operating without stop, the food can be quickly cooled down.

Caution: Do not keep the knob at the Deep-freezing position after deep freezing.

Refrigeration mode conversion:

When shifting from the refrigerator mode to other modes, be sure to take out the fresh storage food in time to avoid frost damage. When shifting from the freezer mode or soft freeze mode to the refrigerator mode, take the following steps: set the thermostat knob to the refrigerator range, remove all the frozen food, leave the cabinet empty for about 1 hour, and then put in the food for fresh storage.



Due to individual factors of the refrigerator, the actual temperature in the box may have a certain error from the set temperature, which is a normal phenomenon and does not affect the normal use of the product.

STORING FROZEN FOOD

Prepackaged commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a freezer compartment.

To ensure high quality is achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer, the following should be remembered:

1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

FREEZING FRESH FOOD

Place fresh food to be frozen near the side walls to ensure fast freezing and away from the frozen food, if possible.

Never exceed this maximum capacity. Do not freeze too large a quantity at any one time.

The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the center as quickly as possible.

Take special care not to mix frozen food and fresh food.

DEFROSTING

Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 mm (1/4") has been formed.

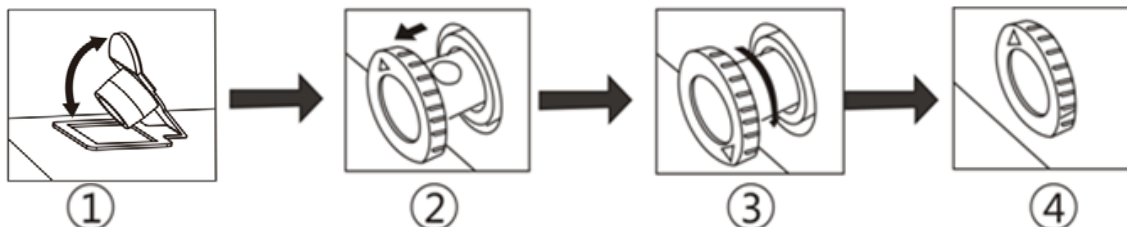
Alternatively, you may switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug.

Extract the water conduit and put in a water container.

6 hours before the defrosting, please set the thermostat knob at "7" position to make sure the food is at the lowest temperature when taken out. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g., fridge or larder).

Remove the freezer basket, and leave the lid open. Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.

Never use hairdryers, electrical heaters, or other such electrical appliances for defrosting. When defrosting is finished, flow out the defrost water which is collected at the bottom of the freezer as the below diagram and dry the interior thoroughly. Switch on the Fast Freeze and leave it on for about three hours.



1. A drain outlet is designed at the bottom of the freezer liner, and when defrosting, remove its rubber cover, then defrosting water flows out and is discharged from the drain pipe.
2. Extract the water conduit by 20-25mm until the water hole can be seen.
3. Twist the water conduit until the arrow points downward.
4. After defrosting is done, make sure there is no more water coming out before put the water conduit in place and make the arrow point upward.

How to use the ice-making box

Place the ice-making box in the upper position of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.

Important Notes:

- Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
- Never use hairdryers, electrical heaters, or other such electrical appliances for defrosting.
- It is normal that water beads or frosts appear on the freezer collar and door gaskets in the wet weather, which will not affect the normal use. In such case, please clean it with a dry cloth in time!

CLEANING AND CARE

** We recommend that you switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.

** Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent, and wax polish for cleaning.

** Use lukewarm water to clean the cabinet of the freezer and wipe it dry.

** Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.

** Excess deposit of ice should be removed on a regular basis using a plastic ice scraper available from your local store. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

- ** If the freezer is not going to be used for a long period of time switch it off, remove all food, clean it and leave the lid ajar.
 ** Check lid seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

Important Notes:

Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.

DO'S AND DON'TS

- Do** – Defrost food from the freezer thoroughly in a fridge or in a microwave oven following defrosting and cooking instructions.
Do – Ensure that chest freezer lid is completely closed after each use.
Do – Defrost frozen meat completely before cooking.
Do – Close the lid gently.
Do – Check contents of the freezer at regular intervals.
Do – Clean and defrost your freezer regularly (See “Defrosting”)
Do – Keep food for as short a time as possible and adhere to “Best Before”, “Use By” dates.
Do – Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets that you buy.
Do – Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
Do – Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
Do – Wrap all foods in aluminum foil or freezer quality plastic bags and make sure any air is excluded.
Do – Wrap frozen food when you buy it and put it in to the freezer as soon as possible.
Do – Store small items in the basket provided.
Do – Remove ice cream from the freezer 10-20 minutes before serving.
Don't – Leave the lid open for long periods as this will make the freezer more costly to run and cause excessive ice formation.
Don't – Use pointed sharp edged objects such as knives, forks to remove the ice.
Don't – Put hot food in the freezer. Let it cool down first.
Don't – Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.
Don't – Store poisonous or dangerous substances in the freezer. Your freezer has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
Don't – Consume ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause ‘freezer burns’ on lips.
Don't – Freeze fizzy drinks.
Don't – Try to keep frozen food which has thawed, it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
Don't – Remove items from the freezer with wet hands.
Don't – Shut the lid with force. You will damage the appliance.
 • This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
 • Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 • Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
 • This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments catering and similar not-retail applications.
 • If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Certifications

Electrical information

This electrical appliance must be grounded.

This product is equipped with a plug, which is suitable for all houses equipped with sockets meeting the current specifications. If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.

This product complies the EEC directives.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Warnings for disposal

- ※ Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

※ When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove the gasket of door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

Main technical parameters

Parameter \ Model	EVF-99CDEW	EVF-137CDEW
Climate	SN/N/ST/T	SN/N/ST/T
Total gross volume	99L	137L
Total storage volume	99L	137L
Rated voltage	220-240V	220-240V
Rated Frequency	50Hz	50Hz
Rated current	0.4A	0.5A
Refrigerant & Weight	R600a 50g	R600a 60g
Weight	20kg	23kg
Physical vesicant	CYCLOPENTANE	CYCLOPENTANE

Dear customer,

If you wish to return or exchange the product, please contact the store where you purchased it. (Remember to bring the purchase receipt).

If the product requires repair, please contact our authorized after-sales service.

RECYCLING NOTICE



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/ recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.

Please help us to conserve the environment we live in!

DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith, we state that this product complies with the requirements of below directives:

EMC-Directive: 14 / 30 / EU

Low Voltage Directive: 14/ 35 / EU

ErP Directive 09 / 125 / EC

CE Marking: 93 / 68 / EEC

RoHS Directive: 2011/65/EU and Delegated Directive (EU) 2015/863





Warranty Conditions

The VOK warranty will be honored only by VOK's network of Official Technical Services and covers free-of-charge repair of the original defects and damages caused by those defects.

The duration of the legal warranty period will be determined by the current consumer goods warranty regulations in force, which do not affect the consumer's rights.

The valid warranty document is the correct purchase invoice or delivery note.

This warranty shall not be valid under the following circumstances:

- . Damage caused by transportation or handling of the equipment.
- . Faults caused by incorrect power supply, such as mains fluctuations, external feeders, or inadequate water pressure, or other external sources.
- . Claims unrelated to the product, such as incorrect installations, changes in the direction of refrigerator doors, invalid locations for the equipment, faulty electrical connections (e.g., mains socket), etc.
- . If the product has been manipulated by an unauthorized person or service.
- . If the product does not have a serial number, or if the serial number has been erased, altered, or removed.
- . If the product does not have the correct purchase invoice or properly completed delivery document.
- . Additional costs arising from lack of accessibility to the device for repair or replacement.
- . Defects in paint, silkscreen, or rust caused by the chemical effects of water or other substances.
- . Wear or breakage of materials due to normal use of the device, such as rubber, glass, plastics, belts, gaskets, seals, light bulbs, filters, handles, etc.
- . Appliances intended for professional or non-domestic use, installed in industrial, commercial, or public premises.
- . Damage resulting from failure to follow the instructions specified in the user's manual.
- . Breakdowns due to incorrect use or lack of maintenance.

Consumers can file complaints with the customer service department through the following channels: the website www.vok-electronics.es, telephone number (+34) 93 724 6590, or any other method that protects the consumer's rights.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: VOK

Supplier's address: VOK Electronics Iberia, C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª Edificio Masters - 08034 Barcelona

Model identifier: EVF-99CDEW

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	835	Total volume (dm ³ or l)	99
	Width	545		
	Depth	478		
EEI		99	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		168	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	99,0	-18	8,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 36 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: https://vok-electronics.es/					

Model placed on the Union market from 01/10/2024.



EPREL registration number: 2097202

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2097202>

Supplier: VOK ELECTRONICS IBERIA , S.L. (Importer)

Website: <https://vok-electronics.es/>

Customer care service:

Name: VOK Electronics Iberia

Website: <https://vok-electronics.es/>

Email: info@vok-electronics.es

Phone: (+34) 93 724 6590

Address:

C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª
Edificio Masters - 08034 Barcelona

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances

Supplier's name or trade mark: VOK

Supplier's address: VOK Electronics Iberia, C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª Edificio Masters - 08034 Barcelona

Model identifier: EVF-137CDEW

Type of refrigerating appliance:

Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes

General product parameters:

Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (millimetre)	Height	835	Total volume (dm ³ or l)	137
	Width	628		
	Depth	558		
EEI		97	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		40	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		175	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical, tropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	43
Winter setting		No		

Compartment Parameters:

Compartment type	Compartment parameters and values			
	Compartment Volume (dm ³ or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)

Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice-making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	137,0	-18	12,0	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 36 months					
Additional information:					
Weblink to the supplier's website, where the information in point 4 of Annex II of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: https://vok-electronics.es/					

Model placed on the Union market from 01/10/2024.



EPREL registration number: 2097264

<https://eprel.ec.europa.eu/qr/2097264>

Supplier: VOK ELECTRONICS IBERIA , S.L. (Importer)

Website: <https://vok-electronics.es/>

Customer care service:

Name: VOK Electronics Iberia

Website: <https://vok-electronics.es/>

Email: info@vok-electronics.es

Phone: (+34) 93 724 6590

Address:

C/ Pedro i Pons, 9-11 Planta 5ª 1ª
Edificio Masters - 08034 Barcelona